

Mayahuel

 **FICG 32**

Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival · México ®

ALEMANIA

INVITADO DE HONOR

miércoles 10 de marzo de 2017
Año 10 · Número 1

ICH LIEBE

FICG 32



EL CINE COMO EXPERIENCIA HUMANA

KARINA ALATORRE

De las secciones no competitivas del Festival Internacional de Cine en Guadalajara (FICG), la de Invitado de Honor es la que recibe mejor respuesta del público tapatío. Esta sección quedó instaurada oficialmente en 2001, cuando el Festival otorgó este honor a Alemania. En esta edición treinta y dos el cine alemán vuelve como figura central, con la finalidad de transmitir una imagen actual, moderna y polifacética a través del séptimo arte.

“México llamó la atención en la última versión del Festival de Cine de Berlín, ha tenido muy buena presencia, así que nosotros esperamos poder mostrar lo mejor de la cinematografía alemana aquí en México”, señaló Jenny Mügel, programadora cultural del año dual entre México y Alemania del Goethe Institut.

La presencia alemana en el FICG se extiende a un gran número de actividades dentro de la programación de sus diversas secciones, pero la principal es la Muestra de Cine Contemporáneo Alemán, que reúne más de treinta producciones de ficción, documentales y cortometrajes.

En dicha muestra se proyectarán películas que recientemente fueron presentadas en el Festival Internacional de Cine de Berlín, conocido como Berlinale.

Una de estas cintas es *Axolotl Overkill*, de Helene Hegemann, que cuenta la historia de Mifti, una hermosa e imprudente chica de dieciséis años que se obsesiona con una mujer mayor, más difícil de alcanzar que ella misma.

También se exhibirá *Return to Montauk*, de Volker Schlöndorff, cuya trama se centra en el personaje de Max Zorn, un escritor que está por publicar su nuevo libro acerca de un amor fallido, y en el proceso se encontrará con la mujer que fue el blanco de sus afectos.

“La participación alemana será una participación ideal para acercar aún más a alemanes y mexicanos y profundizar el entendimiento mutuo. Queremos aprovechar las perspectivas de los cineastas contemporáneos alemanes, que siguen ampliando los horizontes artísticos, teniendo en cuenta las preocupaciones sociales de hoy en día”, dijo Rüdiger Kappes, primer secretario de Asuntos Científicos de la Embajada de la República de Alemania en México.

Kappes agregó que casi ningún otro medio ofrece tanto espacio para la creatividad, la innovación, que el cine, y que es un medio idóneo para abordar temas que conmuevan a la gente y, a la vez, tratar temas sociales.

“El cine permite el acceso a otras culturas, logra superar estereotipos, crea conciencias sobre lo desconocido, y proporciona experiencias en común”. ❤️

PROYECCIÓN



MARZO 10
16:15 hrs.

AUT EINMAL / ALL OF A SUDDEN
Dir. Asli Özge / Alemania, Holanda, 2016.
Cinemex Sania



MARZO 13
17:00 hrs.

HOMEWORK
Dir. Annika Pinske
Alemania 2016
Estación Juárez

ALEMANIA OFRECERÁ
una mirada actual
 SOBRE SU PAÍS Y LA REALIDAD
 DESDE EL SÉPTIMO ARTE



DOS CINEMATOGRAFÍAS CON MUCHAS COINCIDENCIAS

DANIA PALACIOS

Casi quince años después de que Alemania fuera invitado de honor, Iván Trujillo, director del Festival Internacional de Cine en Guadalajara (FICG), convoca a encontrar un lugar entre el amplio catálogo —con más de treinta películas, muchas de ellas estrenos—, en las que convergen de manera azarosa las coincidencias entre el país germánico y el mexicano.

“Hay temáticas interesantes como el tópico migratorio, Alemania es un país que ahora ha recibido migraciones importantes después de la caída del muro. Ellos ya tumbaron uno y ahora a nosotros nos están construyendo otro”, comentó Trujillo.

Desde el largometraje que apertura el Festival, *Tschick*, dirigida por el cineasta de origen turco Faith Akin —un referente en el nuevo cine alemán—, aparece la globalización en diferentes partes del mundo, lo que es para Trujillo un enriquecimiento que aporta el nuevo cine joven a nivel mundial.

Además del encuentro de cineastas reconocidos como Arturo Ripstein o Volker Schlöndorff, el FICG 32 tiene también el aderezo de generaciones jóvenes que presentan sus películas en la ciudad como estrenos.

“Me parece otra coincidencia la presencia de mujeres directoras tanto de documental como de ficción que en las dos cinematografías están muy presentes, incluso tenemos varias mujeres fungiendo como jurado de las distintas secciones”, continuó Trujillo.

Entre las películas que se presentarán, recomendó *El amigo hindú*, película póstuma de Héctor Babenco (1946-2016), cineasta brasileño nacido en Argentina.

“Es una película que se estrena en México, aquí en el Festival, estuvimos coqueteando de que la presentáramos el año pasado, no estaba totalmente lista y en el ínter falleció Babenco. Viene a

ser un homenaje a él, en el que nos va acompañar el mismo Willem Dafoe, su protagonista”, dijo.

Como platos fuertes, se presentará *Bruma*, de Max Zunino, película de ficción en coproducción entre México y Alemania, “hecho por una chica alemana que radica en Argentina, y con una propuesta muy novedosa hace una película de bajo costo pero de una profundidad muy alta”, describió Trujillo, y el documental de José Álvarez, *Los ojos del mar*, también en coproducción.

“Dan cuenta justo del buen momento por el que atraviesa Alemania en su cinematografía, que me parece que hay puntos de convergencia o coincidencia, y quizá puede ser de manera azarosa, entre el cine mexicano y el alemán”.

En documentales, Alemania ofrece una rica propuesta que viene a culminar los últimos meses del año dual entre Alemania y México, que termina en junio.

“Lo más interesante de esto es que no solamente es un festival que sea para esta semana, sino todo hace ver que las relaciones con Alemania se va a intensificar de manera amplia”.

Películas para todo público, que incluyen veintidós títulos de largometrajes mexicanos que compiten por el Premio Mezcal; películas infantiles como *Tesoros de María Novaro*, o con problemáticas de violencia que se plasman en la *Libertad del diablo*, de Everardo González, y exhibiciones clásicas como *Tepeyac*, película silente mexicana —“la primera sobre la Virgen de Guadalupe”—, componen la selección del FICG32 que da inicio hoy 10 de marzo.♥



AHORA PUEDES DISFRUTARLA
 ORIGINAL O SIN AZÚCAR



SIENTE EL SABOR®

HAZ DEPORTE. HOLA 01800-704 4400
llama sin costo INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR
 D.R. © The Coca-Cola Company 2017. COCA-COLA, el diseño de la botella contour y "Siente el sabor" son marcas registradas de The Coca-Cola Company.



FICG 32

Festival Internacional de Cine en Guadalajara Film Festival . México ©

ALEMANIA INVITADO DE HONOR

Las Mejores Ofertas y precios en tu Paquete de Viaje

VUELOS * HOTELES * ACTIVIDADES * CRUCEROS * TRASLADOS



La Agencia Oficial del Festival

Sierra Madre 526-A
Guadalajara, Jal.
☎ 3637 9414

Av. Américas 304,
Guadalajara, Jal.
☎ 3630 3246



EL MEJOR TRANSPORTE DEL PACÍFICO

CIUDAD DE MÉXICO • MICHOACÁN • JALISCO • NAYARIT • SINALOA • SONORA • BAJA CALIFORNIA
ARIZONA • NEVADA • CALIFORNIA



WWW.TAP.COM.MX

01 800 0011 827





UN REFERENTE OBLIGADO



▲ Foto: David Valdovinos

KARINA ALATORRE

Lo mejor del cine enfocado a la diversidad sexual se presenta en el FICG 32 por medio del Premio Maguey, sección que este año celebra su sexta edición con la mirada puesta en la cinematografía alemana.

“Creemos que Alemania es un ícono en torno a la legitimación de la diversidad sexual, y principalmente del reconocimiento de la misma que se hace con el Teddy Award que se entrega en la Berlinale, es el referente obligado”, comentó Pavel Cortés, director del Premio Maguey.

En esta sección del FICG, se reconocerá a tres personajes destacados del cine alemán: Rainer Warner (Homenaje póstumo), Sussane Sachsse (Premio Maguey Ícono Queer) y Jürgen Brüning (Premio Maguey Trayectoria).

Este año diecisiete cintas de trece países, competirán por el Premio Maguey a la mejor película y a la mención honorífica del jurado.

Pavel Cortés destacó que por primera vez se entregará un premio a la mejor actuación, “sin género, ya que Premio Maguey celebra la diversidad”.

También se otorgará el Premio Maguey Activista a la cubana Mariela Castro y el Premio Maguey Ícono Queer a Alfonso Herrera, actor mexicano de la serie “Sense 8”.

“Tendremos una conferencia con Mariela, en torno a la legitimación de los derechos LGBT. Además es una luchadora incansable de la prevención y tratamiento del VIH”.

El Museo de las Artes (MUSA) albergará una exposición de las diferentes creaciones de la presea EMME, que se entrega en Premio Maguey, cuya forma representa la naturaleza dual del ser humano. Ésta será inaugurada hoy a las 13:00 horas.

También contará con una Selección de Cortometrajes Queer Franceses, que fue posible gracias a una colaboración con el festival Rencontres Cinématographiques In&Out de Niza, Francia. La proyección de cortos será este sábado a las 12:00 horas.

La sede oficial de Premio Maguey en su sexta edición es la sala 8 de Cinemex Sania, donde se llevarán a cabo alfombras rosas y proyecciones, desde este viernes 10 al jueves 16 de marzo. ♥

Maguey tiene la mirada puesta en Alemania y la Berlinale, que son un ícono para la legitimación de la diversidad sexual y la cinematografía en torno a temáticas LGBTTTI

Exposición

MARZO 10
13:00 hrs.

TRASLÚCIDAS

Paolo Titolo
Sala 5 y 14
MUSA



GRUPO PLASEÑCIA
UN LEGADO DE EXCELENCIA
AUTOMOTRIZ

ORGULLOSO PATROCINADOR DE:

 Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival • México •
Marzo 10 - 17, 2017

Plaseñcia 
GUADALAJARA

 **mazda** | GUADALAJARA



9^a Muestra de Cine Socioambiental

13-17 • marzo • 2017

Organizada por:

El Festival Internacional de Cine en Guadalajara y el Museo de Ciencias Ambientales del Centro Cultural Universitario en colaboración con Connect4climate y Cinema Planeta

Diálogos con directores e invitados especiales



LUNES 13

SUNÚ

Dir. Teresa Camou
Biblioteca Pública del Estado de Jalisco 17:00 hrs.

MARTES 14

LAND GRABBING

Dir. Kurt Langbein
Biblioteca Pública del Estado de Jalisco 17:00 hrs.

NAHUI OLLIN

Estreno mundial
8 realizadores
Cinemex SANIA 21:00 hrs.

MIÉRCOLES 15

RESURRECCIÓN

Dir. Eugenio Polgovsky
Biblioteca Pública del Estado de Jalisco 17:00 hrs.

JUEVES 16

FILM4CLIMATE

16 CORTOMETRAJES GANADORES 2016
Biblioteca Pública del Estado de Jalisco 17:00 hrs.

VIERNES 17

FREAK OUT!

Dir. Carl Javér
Biblioteca Pública del Estado de Jalisco 16:00 hrs.



Para consultar la programación completa y mayor información:
Tel. 38360830 OP. 7 www.museodecienciasambientales.org.mx www.ficg.mx



LLEGAR AL CORAZÓN de la gente

Todos los seres humanos tenemos derecho a compartir los mismos espacios, dijo Mariela Castro, quien recibirá el Premio Maguey Activista

LAURA SEPÚLVEDA VELÁZQUEZ

“Las leyes por sí solas no cambian las conciencias de las personas, ni la cultura; por lo tanto, hay que desarrollar políticas más integrales, más complejas que abarquen distintos ámbitos de la sociedad y que lleguen al corazón de las personas, que les ayuden a cambiar y a comprender que todos los seres humanos tenemos derecho a compartir los mismos espacios, y por eso no podemos aceptar razones para excluirlas”, dijo la activista cubana Mariela Castro.

Directora del Centro Nacional de Educación Sexual de Cuba (Cenesex), durante años ha luchado por los derechos de la comunidad LGBTTTI, los derechos sexuales de los cubanos, la prevención del sida y ha manifestado su postura en favor del aborto, los derechos de la mujer y la libre decisión sobre sus cuerpos.

La activista, quien por su labor recibirá el Premio Maguey, recordó que ella nació en una sociedad en revolución, en medio de la lucha, lo que la ha motivado a pelear por conquistar todas las justicias para la comunidad LGBTTTI, sin desvincularse de los derechos de las mujeres, de la infancia y la juventud.

“Ha sido difícil porque he tenido que estudiar mucho. Tengo que acercarme desprejuiciadamente para tratar de entender por qué nos enseñaron las cosas de una manera y hacia dónde tenemos que dirigir los cambios. Porque en la búsqueda de cambios hay confusiones, tendencias que se ponen de moda, manipulaciones, y es bueno identificar ideológicamente por qué lo hacemos, para qué, cómo articular el discurso para ayudar a la gente a hacer un cambio profundo. Muchos países han logrado leyes importantes”, subrayó Castro en entrevista.

Su labor es un reto constante que la pone en una situación de tensión, estrés y donde se tiene que trabajar en equipo, establecer alianzas con organizaciones y formar activistas. En su trabajo percibe la ignorancia, desconocimiento e incultura sobre los temas por los que lucha, por lo que busca cultivar a la población cubana desde el conocimiento, explicó.

“Estamos ante los mismos retos que todo el mundo, estamos en sintonía y conectados, todos compartimos criterios, experiencias, cada país está aportando aprendizaje. Hay buenos programas de educación sexual en América Latina; lo que se necesita es que los gobiernos apoyen estos programas, esto no puede ser una tendencia o moda: debe ser una práctica permanente e involucrar a más personas en esta tarea de la sociedad”, compartió.

En América Latina hay avances importantes en lo legislativo, sobre los movimientos sociales, académicos, y México ha hecho aportes importantes en ese ámbito, ha logrado leyes y existe en el continente una toma de conciencia sobre estas realidades y problemas, pero también hay una confrontación política, ideológica, porque esta manera de pensar es más del mundo progresista.

En cuanto al aborto dijo que es preocupante que en pleno siglo XXI existan países donde las mujeres estén expuestas a la vulnerabilidad de políticas que no respetan su derecho pleno de decidir y estén condenadas a elegir entre la cárcel o la muerte por no garantizar un servicio seguro y responsable de interrupción de un embarazo no deseado. ❤️



Close up



▲ Foto: David Valdovinos

JUAN JOSÉ MEDINA

*Juan José Medina
Dávalos, ganador de tres
Arieles y fundador del
estudio de animación
Outik Animation, miembro
del Sistema Nacional de
Creadores del Arte, y
realizador del FICGminuto
habla de sus planes, del
festival y la situación del
cine en México*

LAURA SEPÚLVEDA VELÁZQUEZ

FICGminuto. Hay dos cosas que considerar con este tipo de trabajo: uno, tratar de vincular la imagen del festival con el país invitado, que en este caso es Alemania con un bagaje de cinematografía que ha tenido impacto en todo el mundo. La parte complicada era la vinculación y ahí empieza el proceso creativo, para hacer un minuto de animación que hable del festival y del país invitado. Tratamos de hacer un mix de los propios homenajes que yo quería rendir al cine alemán con los personajes que vienen al festival. **Capacidad de síntesis.** Es un gran tema, hablamos del FICGminuto, pero tenemos la versión de cuarenta segundos para televisión, treinta segundos para otras televisiones y la de veinte: de qué le quito; siempre es complicado llegar a un nivel de síntesis tan grande, el cineminuto te permite más cosas, ya cuando empiezas a recortar es un calvario porque renuncias a mucho trabajo. **Los proyectos.** Tengo un montón de proyectos, una beca de IMCINE para un cortometraje que se llama *Tío*, que es una producción de stop motion, la técnica que más he desarrollado y mejores resultados me ha dado en cuanto a selección de festivales y premios. Estamos en preproducción de este corto, que a su

vez será teaser de mi primer largometraje que es una mezcla de técnicas. Paralelamente realizo servicios de producción más comerciales y colaboro en la película *Día de muertos*, que se estrena en noviembre, una animación muy ambiciosa de la que soy director de animación y es una coproducción entre México, España, y Portugal. **Situación cortometraje.** Estamos bien. Yo separaría cortometraje, documental, ficción y animación. Creo que en animación nos va bien, tenemos buenos resultados en festivales y el caso de los cortometrajes de stop motion que se hacen en Jalisco son los que se han llevado el mayor número de premios. Algunos ya han hecho largos y regresan a hacer cortos porque encuentran un lenguaje diferente, una forma de producir distinta y la siguen explotando, y eso es importante, que no se vea al cortometraje como un trampolín o un medio de aprendizaje para hacer largometrajes. **El Festival.** Yo nací con este festival, las primeras funciones que yo vi de muchos directores que admiro han sido aquí, creo que ha tenido un proceso de crecimiento muy interesante con sus diferentes directores, visiones, cada uno dándole prioridad a ciertos aspectos. ♥